

«صابرين»

في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني  
(دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب وعلوم الثقافة  
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي  
في علم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
وضع: مصطلح  
رقم الطالب: ٠٥١١٠٠٢٥  
شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب وعلوم الثقافة بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية  
جوكرتا

٢٠١٠

## الشعار

اللَّهُ يَتَوَقَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَبَعْدَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ  
تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ  
وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

(الزمر: ٤٢)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

- ✍ أمي و أبي المحبوبين.
- ✍ أخي الصغير وأختي الصغيرة الأحباء: صالح الدين وزوجته ومالك إبراهيم و ليلنا فطرة العزة.
- ✍ جميع أساتذتي المحترمين.
- ✍ جميع أصدقائي و صديقاتي الأعزاء.
- ✍ نينيع أمرية الحسنة المحبوبة.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

**NOTA DINAS PEMBIMBING**

Yogyakarta, 08 Maret 2010

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya**

UIN Sunan Kalijaga

di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa :

Nama : Mustholih

NIM : 05110025

Fakultas/Jurusan : Adab/Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : مصابرين في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني  
(دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)

maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqsyahkan. Harapan saya mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

Pembimbing,



Drs. H. Uki Sukiman, M.Ag

NIP: 150275038

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله ربّ العالمين تبارك وتعالى وهو أحسن القائلين وعلم الإنسان ما لم يعلم وصلى الله على سيدنا محمد النبي الأمي وعلى آله وصحبه إلى يوم الدين أما بعد:  
فبفضل ربّي أن أقدم بين يديّ هذا البحث المتواضع . التقدير العظيم لأساتذتي الأفاضل والزملاء الأعزاء ، ولكل من أسهم من توجيهي وإرشادي في كتابة هذه البحث وإليهم جميعا وافر شكري وأخص بالذكر منهم:

١. صاحب الفضيلة الدكتور شهاب الدين قليوبي المحستير كعميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. فضيلة السيد الدكتور اندوس محمد حبيب المحستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب.

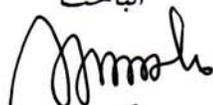
٣. فضيلة السيد الدكتور اندوس أوكي سوكيمان المحستير كمشرف هذا البحث.

٤. فضيلة السيد حنيف أنواري الماجستير كالمشرف الأكاديمي.

٥. والدي العزيزين اللذين ربّاني بصغيرا وعلماني كبيرا فأطلب لهما من الله الجزاء الأوفى وأسأله أن يرزقهما برّهما في حال حياتهما وبعد مماتهما إنّه سميع مجيب.

هذا فأسأل الله العظيم بأن يجزيهم أحسن الجزاء ويرزقهم رزقا حسنا في الدنيا والآخرة - آمين يا مجيب السائلين.

جو كجاكرتا، ثمانية مارس ٢٠١٠

الباحث  
  
(مصطلح)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949  
Web: <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail: [adab@uin-suka.ac.id](mailto:adab@uin-suka.ac.id)

## PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 1086 /2010

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

صابرين في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني  
دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

**N a m a** : Mustholih

**N I M** : 05110025

Telah dimunaqasyahkan pada : Selasa, 6-04-2010

Nilai Munaqasah : B+

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga

**TIM MUNAQASYAH :**

**Ketua Sidang**

**Drs. H. Uki Sukiman, M.Ag**

NIP 19680429 199503 1 001

**Penguji I**

**Dra. Hj. Tatik Maryatut T, M.Ag**

NIP 19620908 199001 2 001

**Penguji II**

**Aning Ayu Kusumawati, S.Ag, M.Si**

NIP 19710612 200312 2 001

Yogyakarta, 11 Mei 2010

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya



**Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag**

NIP 19520921 198403 1 001

## محتوية البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	الشعار	.....
ج	الإهداء	.....
د	صفحة الموافقة	.....
و	كلمة شكر وتقدير	.....
ز	محتوية البحث	.....
ط	تجريد	.....
١	الباب الأول: المقدمة	.....
١	أ- خلفية المسألة	.....
٥	ب- تحديد البحث	.....
٦	ج- أغراض البحث وفوائده	.....
٨	د- التحقيق المكتبي	.....
٩	هـ- الإطار النظري	.....
١٢	و- منهج البحث	.....
١٥	ز- نظام البحث	.....
١٧	الباب الثاني : لمحة العامة عن نجيب الكيلاني ورواية النداء الخالد	.....
١٧	١. ترجمة حياة نجيب الكيلاني	.....
٢١	٢. أعمال نجيب الكيلاني	.....
٢٥	٣. مختصر رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني	.....
	الباب الثالث: سيكولوجية صابرين وعلاقتها بالهوية، والأناء، والأنا	.....
٢٩	الأعلى	.....

- أ- سبب عصاب صابرين ..... ٣٧
- ب- المظاهر لعصاب صابرين ..... ٣٩
- ج- موقف صابرين بعد العصاب ..... ٤١
- الباب الرابع: الخاتمة ..... ٥١
- أ- الخلاصة ..... ٥١
- ب- الاقتراح ..... ٥٣
- ج- ثبت المراجع ..... ٥٦
- د- ترجمة الباحث ..... ٥٩

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ABSTRAKSI

Novel sebagai bagian dari karya sastra merupakan jagad realita yang di dalamnya memuat berbagai peristiwa dan perilaku yang dialami dan diperbuat manusia (tokoh). Realitas psikologis adalah salah satu realitas yang sering kita jumpai dalam karya sastra. Secara spesifik realitas psikologis adalah kehadiran fenomena kejiwaan tertentu yang dialami tokoh ketika bereaksi terhadap diri dan lingkungannya.

Dalam penelitian ini, peneliti mengangkat kondisi psikologis yang dialami salah satu tokoh yang bernama Sobirin dalam novel *Al-nida Al-Khalid* karya Najib Al-Kilani. Diawal kisahnya diceritakan, ia sering bersedih, menangis dan marah-marah dengan tanpa alasan yang jelas.

Setelah melakukan penelitian dan peneliti kaitkan dengan kajian psikologis, maka dapat diketahui bahwa Sobirin berada dalam masa peralihan; dari masa remaja menuju ke masa dewasa, di mana ia telah siap untuk menyatukan identitasnya dengan orang lain, namun yang ia alami justru sebaliknya, karena orang tuanya memingitnya di dalam rumah, sehingga ia tidak bisa berinteraksi dengan lingkungan dan dunia sosialnya.

Kemudian setelah melakukan penelitian lebih jauh dan masuk ke ranah psikoanalisis, dapat diketahui bahwa antara id, ego dan super egonya dalam kondisi yang tidak seimbang, sehingga menyebabkan neurosis yang membuatnya sering melamun, bersedih dan marah-marah kepada orang lain dengan tanpa alasan yang jelas. Hal itu disebabkan tekanan-tekanan yang berasal dari faktor luar, maupun dari dalam dirinya.

Dalam bidang psikoanalisis diterangkan bahwa seorang penderita neurosis dapat kembali pada kondisi normal apabila ia bisa berbagi dan mencurahkan isi hatinya kepada orang lain. Begitu pula yang terjadi pada Sobirin, setelah ibunya mengetahui bahwa Sobirin sering melamun, bersedih, menangis dan sering marah-marah tanpa alasan yang jelas, lantas ibunya berpikir untuk membawanya kepada seorang dukun supaya ia diberi mantra-mantra penyembuhan atau ajimat tertentu yang sekiranya dapat menyembuhkan penderitaan yang dialami Sobirin. Namun hal itu tidak dilakukan sang ibu, karena kondisi Sobirin terlihat membaik tatkala sang ibu sering mengajaknya berdialog dan mendengarkan keluhan-keluhan Sobirin, serta memberinya nasehat-nasehat berharga.



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ- خلفية المسألة.

البحث لرواية النداء الخالد، بالموضوع «صابرين في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)» بسبب انجذاب الباحث عند قراءة قصة صابرين في تلك الرواية. كانت صابرين بدأت القراءة والكتابة منذ صغیرها وأصبحت ماهرة بالقراءة والكتابة إذا كانت تدخل سن المراهقة. ولكن حينما تدخل سنّ الرشد حيث العالم الاجتماعي والشخصي للشخص أكثر انتشاراً وتعقيداً من دور قبلها (الطفولة والمراهقة)، نهاها والداها الى خارج البيت. ذلك الحال يمكن أن يرى في المقتطفات التالية:

وكانت صابرين هي الأخرى شهيرة لذاتها، وهي بنت العمدة أولاً، وتمتاز بجمال رائعاً ثانياً.. ثمّ أنها تلقت مبادئ القراءة والكتابة منذ صغیرها على يد محصل الضرائب في القرية «لطيف أفندي» وأصبح في مقدرتها أن تقرأ الجرائد والكتب كالمأثورات النبوية، وقصص الأميرة ذات الهمة والوزير سالم وسيف ابن يزن وبعض الصحف والمجالات، وقد خلقت لها الكتابة والقراءة عالماً جميلاً رائعاً، وخاصة بعد أن احتجزها أبوها داخل أسوار البيت بعد أن بلغت سن النضج، ولم تعد ترى الناس إلا من خلال قضبان النوافذ والأبواب الشبه المغلقة.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>نجيب الكيلاني، النداء الخالد. (بيروت، مؤسسة الرسالة). ١٩٩٣م، ص ٦٧.

في بداية سنّ الرشد مثل صابرين، تدخل الشخص دور أوسع. وأنماط السلوك الاجتماعي للبالغين تختلف في بعض النواحي من الشباب. هذه الاختلافات ليست نتيجة عن التغيرات الجسدية والإدراكية المرتبطة بالشيخوخية، ولكن بسبب أحداث الحياة التي تتعلق مع الأسرة والعملية. خلال هذه الفترة يورط الشخص نفسه وبالخصوص في مهنته، وزواجه، وحياته مع الأسرة.<sup>2</sup> في بداية سنّ الرشد مثل صابرين، أنها مستعدة أن توافق هويتها مع الآخرين، واشتاقت علاقات حميمة ودية على أساس شعور الأخوة واستعداد تطوير صلاحيات اللازمة للوفاء هذه الالتزامات، ولو كانت اضطرّها الى تقديم تضحيات.

في مرحلة التطور كما سبقت ذكرها، تظهر قيمة الحب. يهدّد الحب إلى سلوك الإنسان أوسع ومركب. سنتيراق (Santrock) يقسم الحب إلى أربعة أشكال، هو الإيثار (*altruisme*)، والصدقة، والحب الرومانسي، والحب العاطفي. ولو أن الحب واضح في الفترة السابقة (مثل حب طفل رضيع إلى أمه وحب مع الشهوة في المراهقين)، ولكن تطور الحب وحقيقة الحميمة تظهر في سن الرشد من الشخص. في هذه الفترة زاد الحب على قدر الرمانسي، لكن الوجدان فيه عاطفة ومودة. تُعبّر الحب في البالغ على صيغة الإهنتام بالآخرين. أقدر البالغ على إقحام نفسه في علاقته معاً، حيث أن يقاسم من حياته مع الشريك

<sup>2</sup>Desmita, *Psikologi Perkembangan*, (Bandung, PT Remaja Rosdakarya), 2006, hlm. 242.

الخاص.<sup>٣</sup> وقد مرت بها أيضا في صابرين، كالبينات كشفت في رواية النداء الخالد فيما يلي:

وكانت تسمع الكثير عن أحمد أفندي وذكائه.. ونجاعة كل عام، فتلوى شفيتها في اشمنزاز، وتكيل له ولأبيه الشتائم، وكانت مع ذلك تحرص على رؤيته عند مروره في الشارع، فتطيل إليه النظر ثم تعود على مشيته وحركاته وهندامه وشكله الانتقادات اللاذغة، وتصفه بثقل الدم الغرور.<sup>٤</sup>

قال تراؤفمان وهاتفيلد (Traufman & Hatfield): في إحدى الدراسة أشيرت بأن علاقة الحميمة تأثير كبير في تطوير النفسية والجسدية للشخص. إن الذين لديهم مكان لتبادل الأفكار والمشاعر والمشاكل يشعرون بالسعادة وأكثر الصحة من الذين لا يملكون مكانا لتبادل.° ولكن ذلك الحال لا تشعرها صابرين، حين دخلت سنّ الرشد التي ينبغي أن تصار للتفاعل مع الحياة الاجتماعية والبيئة، في الواقعية عكس من ذلك، منعها والداها إلى خارج البيت. هذه الظروف تؤثر تأثيرا كبيرا على حالة صابرين النفسية، حتى أصيبت عليها ضغط النفسي العميق. ولذلك تشعر صابرين الحزن والبكاء كالمقتطفات الآتية:

وفي الفترة الأخيرة استبد القلق بصابرين حتى بدت أغلب وقتها منحرفة المزاج، سريعة الغضب كثيرة الأرق...<sup>٦</sup>

<sup>3</sup>Ibid. hlm. 243.

<sup>٤</sup> نجيب الكيلاني، النداء الخالد. ص. ٦٧.

<sup>5</sup>Desmita, *Psikologi Perkembangan*, hlm. 243.

<sup>٦</sup> نجيب الكيلاني، النداء الخالد. ص. ٦٧.

بناء على الشرح المذكور، هناك عديدة من العوامل التي تكون خلفية للباحث لارتفاع قصة صابرين في هذه الدراسة. أولاً، لأن صابرين هي وحيدة الشخصية تنوب قومها في رواية النداء الخالد. الثاني، أغلب البحوث التي قام بها الباحثون عندما يبحثون مسائل المرأة في الدراسة الأدبية كثيراً ما تبحث مسألة قضايا المساواة بين الجنسين والنقد الأدبي النسائي. ونادراً من الباحثين الذين يبحثون من جهة نظر الأخرى. فلذا، في هذه الدراسة يبحث الباحث مسألة صابرين (المرأة) من جانب نفسياتها، ينطلق ذلك الحال من مسائل صابرين مثل الشرح المذكور.

عامّة، تعرف سيكولوجية بعلم يبحث الناس من جانب النفسية. سيكولوجية أدبية في دراسة الأعمال الأدبية يمكن أن يعتمد على التحليل النفسي وضعه سيجموند فرويد أو غيرها من النظريات السيكولوجية المتعلقة بالأعمال الأدبية المبحوثة.<sup>7</sup>

استناداً على البيانات التي كشفت في رواية النداء الخالد، إن مشاعر الحزن والقلق والبكاء لا يوجد أي سبب من الأسباب والتهيج التي وقعت في صابرين. فالمناسب من النظرية أن يستعمل في هذا البحث هي نظرية التحليل النفسي لسيجموند فرويد.

وفقاً لنظرية التحليل النفسي التي وضعها فرويد، وجد الهوية والأنا والأنا الأعلى في الإنسان الذي يسببهم دائماً في حال الحرب في

<sup>7</sup>Sangidu, *Penelitian Sastra : Pendekatan, Teori, Metode, Teknik dan Kiat*, Cet. Ke: 03. (Yogyakarta, Seksi Penerbitan Sastra Asia Barat Fakultas Ilmu Budaya UGM), 2007, hlm. 30.

أنفسهم كالقلق والاكتئاب وغير ذلك، إذا كان غير متوازن بين هذه العناصر الثلاثة، ولكن إذا كانت هذه الثلاثة تعمل بمتوازن فسوف تظهر الطبيعة الطبيعيّة. ولكن إذا كان غير متوازن فيظهر العصاب. ولكن تحليلية سيكولوجية في الدراسة الأدبية يبدأ أن يتخذ الأجزاء المفيدة فقط وملاحق بالنظرية التحليلية النفسية، ولا سيما المتصلة بمبحث الصفة وطبيعة الإنسان.<sup>8</sup>

#### ب-تحديد البحث.

فمن المسائل والمشكلات الموجودة في خلفية المسألة، فالباحث سيحدد المسائل المتصلة في الدراسة التحليلية السيكولوجية فيما يلي:

١. ما هو سبب عصاب صابرين.

٢. ما المظاهر لعصابها.

٣. ما موقف بعد عصابها.

#### ج-أغراض البحث وفوائده.

١-أغراض البحث.

كل دراسة نفسية تهدف إلى حلّ مشكلة نفسية، وأما الأغراض

في بحث نفس في رواية النداء الخالد ففيما يلي:

أ-يهدف البحث لكشف أسباب عصاب صابرين.

<sup>8</sup>M. Atar Semi, *Metode Penelitian Sastra*, Cet. Ke: 10. (Bandung, Angkasa), 1993, hlm. 76-77.

ب- يهدف البحث لكشف المظاهر النفسية، قولا كان أو فعلا لعصاب صابرين.

ج- يهدف البحث لكشف موقف صابرين بعد العصاب.

٢- فوائد البحث.

تضمن منافع البحث وجهين: العلمية والعملية.

الفوائد العلمية في هذه القضية هو تأكيد أن هناك علاقة بين السيكلوجية والأدبية كالنظرية التي قدمها خبراء النقد الأدبي.

الفوائد العملية تشير إلى قيمة للحياة وتعليم الأدب، ومن منافع الحياة يمكننا أن نتعلم من قضية صابرين كانت حياتها في «سجن» خلقه والداها، فذلك فقدان حريتها التي تسبب آثارا سيئة على حالتها النفسية. فمن اتخاذ «العبرة» من هذه القضية، يمكننا أن نتعلم أن تكون لنا أكثر الحكمة في فهم ومعرفة مشاعر الآخرين. ليس الأدب تعلم الناس على أن يصبحوا أكثر الحكمة، أو يقال «تأس الإنسان»؟

وغيرها من الفوائد العملية مرتبطة بتدريس الأدب. فنتائج من هذه الدراسة رجية أن يشهم أفكار الباحث ويكثر الدراسة الأدبية باللغة العربية وخاصة نظرية سيكلوجية أدبية. وبجانب ذلك، تفعل هذه الدراسة لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجارتا.

#### د- التحقيق المكتبي.

كان التحقيق المكتبي مهمة جدا للباحث قبل أن يعمل الدراسة. يعمل هذا الحال بحيث كان الباحث معرفة البحوث السابقة على هذه المسألة. فالباحثون في هذه المسألة منهم:

١- الأخ ولدان مشكوري طالب الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت العنوان الموضوعي في الرواية النداء الخالد.

٢- الأخ شهرينسة طالب الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت العنوان التحليلية الأدبية الإجتماعية في الرواية النداء الخالد.

٣- الأخ دهران طالب الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت العنوان التحليلية البنيوية الجينيتيكية في الرواية النداء الخالد.

٤- الأخت نور عصمة طالبة الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت العنوان التحليلية السيمائية ونقد الأدبية النسائية في الرواية النداء الخالد.

٥- الأخت جوليا نصر اللطيفي طالبة الجامعة كاجاة مادا جوكجاكرتا تحت العنوان ناقش في الحياة الوطنية في النداء الخالد بنظرية ما بعد الاستعمار (Post-kolonial).

من الدراسات التي سبق ذكرها، كانت دراسة تحت العنوان «صابرين في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية

سيكولوجية أدبية)» تستحق أن تكون مستمرة. ولو أنها قد قامت دراسات كثيرة في هذا المجال وهي الرواية النداء الخالد، ولكن تختلف في دراستها ومنهجها.

#### هـ- الإطار النظري.

الإفتراضات الأساسية لدراسة سيكولوجية أدبية متأثر بالأحوال التالية: الأول الاعتقاد بأن الأعمال الأدبية هو نتائج من نفس المؤلف وأفكاره في موقف اللاوعي (*subconscious*) ثم يعبر إلى شكل الوعي (*conscious*). الثاني الدراسة السيكولوجية الأدبية بجانب أن تحلل لطبيعية الشخصية سيكولوجية، كان أيضا أن تحلل الجوانب من أفكار المؤلف ومشاعره عند إنشاء ذلك الأعمال حيث أن يصور طبيعية الشخصية. كانت اللمسات العاطفية من المحادثات أو اختيار الكلمات هي تصوير فوض المؤلف ووضوح باطنه. فذلك الوضوح الباطنة هو سبب لأصلية الأعمال الأدبية.<sup>9</sup>

عامّة، يمكن السيكولوجية أن تعرف بالعلم الذي يبحث الناس من الجانب السيكولوجية. التقريب سيكولوجية في تحليل الأعمال الأدبية يمكن أن يعتمد على سيكولوجية الشخصية وضعها سيجون فرويد أو النظرية غيرها من النظريات السيكولوجية، متعلق على الأعمال الأدبية.<sup>10</sup>

<sup>9</sup>Suardi Endraswara, Metodologi Penelitian Sastra : *Epistimologi, Model, Teori dan Aplikasi*, Cet. Ke: 02 (Yogyakarta, Pustaka Widyatama), 2004, hlm. 96.

<sup>10</sup>Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, Cet. Ke: 02. (Yogyakarta, Pustaka Pelajar) 2004, hlm. 342-343.

كما قال فرويد كانت الحياة النفسية فيها ثلاث طبقات من الوعي، وهو الوعي (*conscious*) وقبل الوعي (*preconscious*) واللاوعي (*unconscious*). يعمل طبوغرافية أو هذه خريطة الوعي لوصف عناصر الإلزامية (*awareness*) في كل حالة عقلية مثل تفكير وتخيل. النظرية عن صراعة النفسية إنما يورط تلك العناصر الوعي الثلاثة حتى سنة ١٩٢٠، ثم في السنة ١٩٢٣ يقدم فرويد ثلاثة نموذج بنيوية غيرها، يعني الهوية والأنا والأنا الأعلى. هذه البنيوية الجديدة لا يبدل بنيوية القديمة لكنها يتم صورة الذهنية وبالخاصة في وظيفتها أو أغراضها.<sup>١١</sup>

أ- الهوية (*Pleasure Principle*)

الهوية هي نظام نفس أصلي حيث امتلك كل مولود هذا الشيء نفسه لا غير لكونه منبعاً أساسياً لقوة نفسية وموضعا لصدر الغريزة، ولا يترتب الهوية بل يطلب كثيرا بقهر إرادته دون أن يفكر عاقبة ما فعل منه.<sup>١٢</sup>

ب- الأنا (*Reality Principle*)

وفائد الأنا وسيلة بين الهو والأنا الأعلى. تطور الأنا من الاتصالات بين الفرد المجتمع ووضع له النظام الاجتماعي عند هذه الحالة. وقد مرّ وجود الأنا بقوة النفس في الحاجة. واكتسب الأنا قبول الضغط واستطاع انحراف الشهوة. كان الأنا فاعلا لفرد حيث

<sup>11</sup> Alwisol, Psikologi kepribadian (Malang: UPT Penerbitan Universitas Muhammadiyah Malang), 2008, hlm. 13-17.

<sup>12</sup> Kusumawati Hatta, *Sekilas Tentang Teori Kepribadian Sigmund Freud dan Aplikasinya Dalam Proses Bimbingan*.

أخذت هذه المقالة يوم الخميس ٨ أبريل ٢٠١٠ من:

[http://www.acehinstitut.org/opini\\_Kusumawati\\_Soal\\_Sigmund\\_Freud.htm](http://www.acehinstitut.org/opini_Kusumawati_Soal_Sigmund_Freud.htm)

يرافق ويناسب بين الهوية والأنا والأنا الأعلى ويحتاج في تطور الأنا إلى التربية والمعاودة.<sup>١٣</sup>

ج- الأنا الأعلى (Moral Principle)

وهو مثالي أويبحث عن الكمال دواما. وينشأ من الأنا حيث كان شكل الوالدين يبذل بعد الأوقات بالقوة الفردية ويكون مراقب أخلاق واجتماعي الفرد. وانقسم إلى قسمين وهما:  
أ- الأنا المثالي: وربى الفرد الفهم بقبول مما ادعه والديه تماما. وصارت تجربة الوالدين مصدرا في القيام بكل حال.  
ب- الغريزة: وهي من الرفض أو الرد (مثل: شعور شخص برفض والديه عليه) الذي يحمل إلى الخير.<sup>١٤</sup>

و- منهج البحث.

كان ثلاث طرق لفهم علاقة بين السيكولوجية والأدبية، الأول فهم عناصر نفسية المؤلف، الثاني فهم عناصر نفسية شخصية خيالية في الأعمال الأدبية، الثالث فهم عناصر نفسية القراء. الطريق الأول متعلق بدور المؤلف كالعامل، فذلك متصلة بالعملية الإبداعية، وبذلك يتميز ويليك (Wellek) و وارين (Warren) في تحليلية سيكولوجية أول إلى نوعين، دراسة سيكولوجية متعلقة بالمؤلف فقط، مثل الإضطرابات النفسية كنوع من الأعراض العصبية. فأما الدراسة الثانية فمتعلقة بالإلهام وقوى خارق للطبيعة غيرها. سيكولوجية أدبية تعطى الانتباه

<sup>١٣</sup> نفس المصدر.

<sup>١٤</sup> نفس المصدر.

إلى المسألة الثانية، هي دراسة في علاقتها مع عناصر نفسية شخصيات الخيالية المضمونة في الأعمال. الأعمال الأدبية مثل عالم في الكلمة، وتدخل أنواع نواحي الحياة فيها وخاصة الإنسان، لأن جوانب الإنسانية تصير الهدف الرئيسي في السيكولوجية الأدبية، فذلك في نفس الإنسان بحسب من الشخصيات فيطعم وتثمر جانب النفسية.<sup>15</sup>

التحليل النفسي هي مجموعة نظريات ومنهج أسلوب علاجي طورها سيجموند فرويد واتباعه لدراسة النفس البشرية بطريقة تقسيمية افتراضية حيث قسما النفس وفهموا العمليات النفسية افتراضيا ولها ثلاث تطبيقات:

- طريقة لاستكشاف العقل.
- طريقة نظامية لفهم السلوك.
- طريقة للعلاج النفسي للمعتلين نفسيا.

تحت مظلة التحليل النفسي يوجد ٢٠ اتجاه يحاولون فهم الإنسان عقليا سلوكيا التحليل النفسي فرويد يرجع لطريقة خاصة في اعلاج حيث يبوح المريض بافكاره عبر التداعي الحر أو الاوهام أو الأحلام حيث يكتشف المحلل صراعات اللاشعور والتي تسبب اعراض المريض واضطراب الشخصية ويفسرها للمريض ليفهم المريض وييسر العلاج . والتحليل النفسي : منهج تحليل العمليات العقلية

<sup>15</sup>Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, Cet. Ke: 02. (Yogyakarta, Pustaka Pelajar) 2004, hlm. 342-343.

اللاشعورية وتبين العلاقة بين الشعور واللاشعور وطريقة علاج نفسي . طورها سيغموند فرويد واعتبرت ناجحة على المستوى العلمي والعملية والعالمية والفكري . اسم يطبق على أسلوب خاص في كشف العمليات العقلية لا واعية وعلى طريقة علاج نفسي . المصطلح يرجع أيضا إلى البناء النظامي لنظرية التحليل النفسي والمبنية على العلاقة بين العمليات النفسية الشعورية واللاشعورية . تقنية التحليل النفسي والتحليل العلاجي اعتمدت في تطبيقها وتطويرها على سيغموند فرويد . عمله اهتم بتالبناء والوظيفة للعقل البشري وكان له تأثير بالغ الأهمية من ناحية عملية وعلمية واستمرت في التأثير على الفكر المعاصر .<sup>16</sup>

الدراسة للأعمال الأدبية لا يفكّ عن منهجية، هذه لطلب الحقيقة المستتر فيها حتى كانت حاصل الدراسة ممتحنا وعهداً. وقفا على عنوان هذا البحث، يعني «صابرين في رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)»، ففي هذا الحال أخصّ لاستعمال النظرية الثانية فقط، هو فهم عناصر نفسية شخصية الخيالية (صابرين) في رواية النداء الخالد. ومنهج البحث يعمل الباحث كما يلي:

- (١) تكرار القراءة على رواية النداء الخالد.
- (٢) تعيين حالة نفسية صابرين المتعلقة بحالة داخليتها.
- (٣) تعيين نظرية السيكولوجية الموافقة بحالة نفسية صابرين.

<sup>16</sup> <http://id.wikipedia.org/wiki/Psikoanalisis>, Minggu, 14 Februari 2010. 8:15.

٤) تحلل الرواية والهدف المبحوث بنظرية التحليل النفس لسيجمون فرويد ومتعلق بعناصر داخلية الرواية.

### ز- نظام البحث.

يتضمن هذا البحث أربعة أبواب، ويترتب كل باب من الفصول

كما يلي:

**الباب الأول** هي المقدمة التي تتكون من خلفية المسألة وتحديد المسألة وأغراض البحث وفوائده ثم يليه التحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

**الباب الثاني** هو لمحة عامة عن نجيب الكيلاني ورواية النداء الخالد الذي يضم على ثلاثة فصول، الفصل الأول يبحث على ترجمة الحياة من نجيب الكيلاني، الفصل الثاني يبحث على أعماله، والفصل الثالث الثالث يبحث على مختصر رواية النداء الخالد.

**الباب الثالث** هو سيكولوجية صابرين وعلاقتها بالهوية، والأنا، والأنا الأعلى الذي يحتوي على ثلاثة فصول، الفصل الأول يبحث على أسباب عصاب صابرين، الفصل الثاني يبحث على مظاهر لعصابها، والفصل الثالث يبحث على موقف صابرين بعد عصابها.

**الباب الرابع** هو الخاتمة، وفيه الخلاصة ثم الإقتراح وثبت

المراجع وترجمة الباحث.

## الباب الرابع

### الخاتمة

#### ١. الخلاصة.

بعد بحث الباحث هذه الدراسة السيكولوجية بنظرية سيكولوجية أدبية، فاستنتج الباحث فيما يلي.

١. سبب عصاب صابرين.

- لا تستطيع صابرين أن تتفاعل مع البيئة و عالمها الاجتماعية.

- تكون صابرين سنّ الرشد. ولا تنال حقوقها كشخص بالغ.

- هويتها وأنائها وأنائها الأعلى غير متكافئة.

- التزويج فعلها أبوها مع ابن خالها.

٢. المظاهر لعصاب صابرين.

- كثير التخيل

- كثير الحزن

- كثير البكا

- كثير الغضب.

٣. موقف صابرين بعد العصاب.

كل العاصب يشعرون بالفارحة، إذا أعطي إليهم الفرصة

ليعبر محتويات قلبها إلى الآخرين. وكانت أيضا بعد أن تعبر

محتويات قلبها إلى والديه وإلى أحمد أفندي شلبي تشعر صابرين

بالفارحة لأن ضغط النفس والأعباء السر والمشاعر غيرها المتدافنة قد مفكوك من قلبها، وتعبرها إلى الآخرين.

## ٢. الإقتراح.

كل الناس لديهم حرية، رجالا كان أو امرأة، كلهم مستويات ليس الفرق بينهم في تناول حقوقهم. كانوا يتحققون التعليم اللائق، والحقوق للتعلّم وتبادل وتعين طريقة حياتهم.

وجب الوالد أن يرَبّي ويعلم أولادهم ويهديهم إلى صراط المستقيم، وينبغي على الوالد لا يحد حرية أولادهم في التفاعل مع البيئة وعالمها الاجتماعية حينما كانوا مازال في حدود غالب. يسمح الوالد لاختيار زوج أولادهم، ولكن ينبغي أن يسأل أولا حين يتزوجهم ولاتفرض إرادته . من قضية صابرين في هذه الدراسة، يمكننا أن نتعلم من التزويج يعمل به بقشريّ.

ولو كانت صابرين عشت بسعادة في نهايتها، ولكن الأفضل إذا كان العمدة يكون بأكثر الحكمة في تفهيم مشاعر ابنتها حتى كانت صابرين لا تشعر ضغط النفس الطاحنة حالة نفسيّتها.

الأدب يعلم الناس على أن يصبحوا أكثر من الحكمة، أو قيل هو أن يكون «إضفاء الطابع الإنساني على الجنس البشري». في الدراسات السيكولوجية هذا البحث، يمكننا أن نتعلم حالات صابرين إذ كانت «حياة في السجن؛ سجن التقاليد والثقافية الملجم»، خلقه أبوها

تسبب صابرين تشعر بالاكئاب وتعاند أباها. العبرة من هذه القضية،  
يمكننا أن نتعلم أن نكون أكثر حكمة ومعرفة في فهم مشاعر الآخرين  
ولا يسبب الأسف في المستقبل.



مركز

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ثبت المراجع

### ١. المراجع العربية.

الكيلاني، نجيب. *النداء الخالد*. بيروت: مؤسسة الرسالة. ١٩٩٣.

عبد الرازق، هارون. *عنوان الظرف*. سورابايا: الهداية. بدون سنة.

معصوم ابن علي، محمد. *الأمثلة التصريفية للمدارس السلفية الشافعية*،

جومباع: مكتبة الشيخ سالم بن سعد نبهان. بدون سنة.

### ٢. المراجع الإندونيسية.

Al-Kilani, Najib. *Panggilan Abadi (Al-Nida al-Khalid)* diindonesiakan oleh Joko Suryanto. Yogyakarta: PT Hanindita Graha Widia. ٢٠٠٠.

Alwisol, *Psikologi kepribadian*. Cet. Ke: ٠٤ Malang: UPT Penerbitan Universitas Muhammadiyah Malang. ٢٠٠٦.

Allen, Roger. *Arab Dalam Novel*. Yogyakarta: e-Nusantara. ٢٠٠٨.

Alhamid, Zaid Husain. *Kamus Al-Muyassar Arab-Indonesia, Indonesia-Arab*. Pekalongan: Raja Murah. Tanpa tahun.

Bertens, K (Editor dan Penerjemah). *Psikoanalisis Sigmund Freud*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama. ٢٠٠٦.

Desmita, *Psikologi Perkembangan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. ٢٠٠٦.

Endraswara, Suwardi. *Metodologi Penelitian Sastra : Epistimologi, Model, Teori dan Aplikasi*, Cet. Ke: ٠٢. Yogyakarta: Pustaka Widyatama. ٢٠٠٤.

\_\_\_\_\_. *Metode Penelitian Psikologi Sastra: Teori, Langkah dan Penerapannya* Yogyakarta, Media Pressindo. ٢٠٠٨.

- Kountur, Ronny. *Metode Penelitian Untuk Penulisan Skripsi dan Tesis*. Cet. Ke: 1. Jakarta: Penerbit PPM. 2000.
- Munawwir, Ahmad Warson, *Al-Munawwir, Kamus Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progresif. 1997.
- Munawwir, Ahmad Warson, Muhammad Fairuz. *Al-Munawwir, Kamus Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progresif. 2007.
- Musthofa, ( et. al. ). *Panduan Penulisan Proposal Skripsi Dan Munaqasyah*. Yogyakarta: Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga.
- Nurgiantoro, Burhan. *Teori Pengkajian Fiksi*. Cet. Ke 1. Yogyakarta: Gajah Mada University Press. 2007.
- Pradopo, Rahmat Djoko. *Prinsip-Prinsip Kritik Sastra*. Cet. Ke: 1. Yogyakarta. Gajah Mada University Press. 2007.
- Partanto, Pius A, M. Dahlan Al-Barry. *Kamus Ilmiah Populer*. Surabaya: Arkola. 1994.
- Ratna, Nyoman Kutha. *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, Cet. Ke: 1 Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2004.
- Sangidu, *Penelitian Sastra : Pendekatan, Teori, Metode, Teknik dan Kiat*, Cet. Ke: 1 Yogyakarta: Seksi Penerbitan Sastra Asia Barat Fakultas Ilmu Budaya UGM. 2007.
- \_\_\_\_\_. *Lailatun Gaba 'Anhal-Qomar, Karya Najib Al-Kilani: Analisis Struktural Model Farhud*. Yogyakarta: Sumber Aksara. 2007.
- Semi, M. Atar. *Metode Penelitian Sastra*, Cet. Ke: 1. Bandung: Angkasa. 1993.
- Siswantoro. *Metode Penelitian Sastra: Analisis Psikologis*. Surakarta: Muhammadiyah University Press, Universitas Muhammadiyah Surakarta. 2000.

Ustman Najati, Muhammad. *Jiwa Dalam Pandangan Para Filosofis Muslim*.  
Bandung: Pustaka Hidayah. 2002.

Wellek, Rene, Austin Waren. *Teori of Literatur (Teori Kesusastraan)*.  
(Diindonesiakan oleh: Melani Budianta), Cet. Ke: 04. Jakarta: PT  
Gramedia Pustaka Utama. 1990.

